



Tờ khai Đi lại bằng Đường biển

Giới thiệu khái quát

Các du khách đến Úc bằng đường biển cần phải nộp Tờ khai Đi lại bằng Đường biển (MTD). Quý vị phải nộp MTD trước khi lên tàu để đến Úc. Quý vị nên nộp MTD từ 3 đến 10 ngày trước khi quý vị lên tàu. Khi điền MTD, quý vị sẽ cần:

- cung cấp chi tiết liên lạc, kể cả địa chỉ email và số điện thoại liên lạc trong khi quý vị ở Úc
- khai báo về tình trạng chích ngừa COVID-19 của quý vị
- khai báo về quá trình đi lại quốc tế trong 14 ngày trước khi quý vị đến Úc
- tuyên bố rằng quý vị có biết về các yêu cầu cách ly kiểm dịch và xét nghiệm áp dụng tại tiểu bang hay vùng lãnh thổ nơi quý vị xuống tàu và các hình phạt cho việc không tuân thủ.

Lưu ý: Trước khi điền MTD, quý vị hãy kiểm tra tất cả các yêu cầu đi lại khác của Úc. Để có danh sách tất cả các giấy tờ cần thiết trước khi đi, quý vị hãy xem thông tin dành cho [Du khách đã chích ngừa](#) và [Du khách chưa chích ngừa](#).

Các du khách đến Úc bằng đường biển **không** cần phải nộp Tờ khai Điện tử cho Hành khách (DPD).

MTD chỉ dành cho những người đến Úc bằng đường biển. Nếu quý vị đến Úc bằng máy bay, hãy nộp [Tờ khai Điện tử cho Hành khách](#) (DPD).

Các hình phạt và biện pháp bắt buộc thi hành

Quý vị phải sử dụng Tờ khai Đi lại bằng Đường biển (MTD) để cung cấp những thông tin hết sức quan trọng, kể cả phần khai báo về tình trạng chích ngừa của quý vị, trước khi lên tàu để đến Úc. Đây là một yêu cầu bắt buộc phải chấp hành. Một người không tuân theo yêu cầu này có thể phải chịu hình phạt dân sự (phạt tiền) là 30 đơn vị hình phạt (hiện tại là

6.600 đô la Úc). Điều này được quy định trong phần 46 của *Đạo luật An toàn Sinh học 2015*.

Cung cấp thông tin giả mạo hay sai lệch cho Chính phủ Úc là phạm tội nghiêm trọng. Nếu bị kết án, hình phạt tối đa là 12 tháng tù giam.

Các tiểu bang và vùng lãnh thổ cũng có thể áp dụng các hình phạt nhằm bắt buộc việc tuân thủ các lệnh y tế công cộng. Điều này có thể bao gồm các yêu cầu xét nghiệm COVID-19 và tự cách ly hoặc cách ly kiểm dịch. Nếu không tuân thủ các lệnh về sức khỏe công cộng hay bất kỳ yêu cầu nào sau khi vào Úc, quý vị có thể phải chịu những hình phạt nghiêm trọng, kể cả đi tù hay khoản tiền phạt đáng kể. Các yêu cầu có thể thay đổi đột ngột. Để biết thêm thông tin, hãy xem [Các yêu cầu khi đến tiểu bang và vùng lãnh thổ](#).

Những người có Thị thực Tạm thời đến Úc có thể bị huỷ thị thực, bị giam giữ và trục xuất nếu họ:

- chưa chích ngừa đầy đủ cho mục đích đi lại quốc tế theo đúng các yêu cầu nhập cảnh biên giới Úc
- không có chống chỉ định y tế đối với vắc-xin COVID-19 theo định nghĩa của Chính phủ Úc
- không thuộc loại được miễn trừ hoặc không có quyết định miễn trừ đi lại cho cá nhân.

Điền tờ khai

Quý vị có thể điền Tờ khai Đi lại bằng Đường biển (MTD) sử dụng [mẫu đơn MTD trực tuyến](#).

Quý vị sẽ cần tạo một tài khoản, nhằm cho phép quý vị kiểm soát các tờ khai hiện tại và tương lai của mình tại cùng một nơi.

Bắt đầu điền tờ khai

Quý vị không phải trả tiền cho MTD - nó miễn phí.

Trước khi bắt đầu điền tờ khai, hãy chuẩn bị sẵn các thông tin dưới đây:

- tên và loại tàu
- cảng khởi hành và cảng đến
- hộ chiếu hợp lệ
- quá trình đi lại quốc tế trong 14 ngày trước khi quý vị đến Úc
- hồ sơ chích ngừa COVID-19 hay bằng chứng có thể chấp nhận được cho thấy quý vị không thể chích ngừa vì lý do y tế.

Mỗi người lớn nên điền tờ khai riêng. Cha mẹ nên điền tờ khai cho con dưới 15 tuổi. Quý vị sẽ nhận được email cùng tờ khai đã điền xong của mình, để quý vị có thể in ra hoặc tải xuống.

Chuyến du thuyền khứ hồi

Khi chuyến du thuyền khứ hồi bắt đầu và kết thúc ở Úc, các du khách và thủy thủ đoàn không cần điền Tờ khai Đi lại bằng Đường biển (MTD), với điều kiện họ đã lên tàu vào lúc bắt đầu hành trình. Điều này bao gồm cả các du thuyền nội địa và các du thuyền quốc tế bắt đầu và kết thúc ở Úc.

Nếu quý vị tham gia chuyến du thuyền khứ hồi tại một cảng nước ngoài, khi đó quý vị sẽ cần điền MTD trước khi tham gia chuyến đi.

Thông tin dành cho thủy thủ đoàn

Thủy thủ đoàn làm việc trên du thuyền phải điền Tờ khai Đi lại bằng Đường biển (MTD) trước khi lên tàu để đến Úc. Nếu tàu của quý vị dừng lại ở nhiều nơi trong hành trình đến Úc, quý vị chỉ cần điền một MTD trước khi khởi hành ở cảng đầu tiên.

Người chịu trách nhiệm về tàu hay một thành viên của thủy thủ đoàn sẽ không cần nộp MTD nếu họ không giao tiếp với hành khách trên du thuyền và không dự định rời khỏi tàu để lên bờ trong thời gian ở lãnh thổ Úc.

Thủy thủ đoàn của tàu chở hàng thương mại không cần điền MTD. Bất kỳ hành khách nào có mặt trên tàu chở hàng thương mại đều cần phải điền MTD.

Không cần điền MTD cho những tàu vận hành nội địa ở Úc.

Tất cả các thủy thủ đoàn đến Úc **bằng máy bay** để lên tàu đều cần điền [Tờ khai Điện tử cho Hành khách](#) (DPD), chứ không phải MTD. Đây là vì MTD chỉ dành cho những người đến Úc bằng đường biển.

Kết quả về Tờ khai Đi lại bằng Đường biển

Điền Tờ khai Đi lại bằng Đường biển (MTD) không đảm bảo quý vị được nhập cảnh vào Úc.

Sau khi nộp MTD, quý vị sẽ nhận được một email đề xuất trình (bằng bản in hoặc qua thiết bị điện tử) trước khi lên tàu và khi đến Úc. Quý vị cũng có thể tiếp cận kết quả trong tài khoản MTD của mình.

Nhóm nhân viên vận hành tàu sẽ xem xét kết quả MTD của quý vị trước khi quý vị lên tàu. MTD của quý vị sẽ cho thấy kết quả là:

- **Màu xanh lá cây:** thông tin quý vị ghi vào tờ khai của mình cho thấy quý vị đáp ứng được [các yêu cầu chính giữa của Úc để vào Úc](#). Quý vị vẫn sẽ cần xuất trình giấy tờ của mình tại quầy làm thủ tục đăng ký. Nhóm nhân viên vận hành tàu sẽ đưa ra quyết định cuối cùng về việc cho quý vị lên tàu.
- **Màu xanh dương:** thông tin quý vị đã ghi vào tờ khai của mình cho thấy quý vị có thể đáp ứng được [các yêu cầu chính giữa của Úc để vào Úc](#), tùy theo hoàn cảnh

của quý vị. Nhóm nhân viên vận hành tàu có thể cần tiến hành một số việc kiểm tra thêm trước khi quý vị lên tàu.

- **Màu đỏ:** thông tin quý vị đã ghi vào tờ khai của mình cho thấy quý vị không đáp ứng được các yêu cầu chính giữa của Úc cho mục đích đi lại quốc tế. Quý vị không thể vào Úc trừ khi quý vị được miễn trừ các lệnh hạn chế đi lại. Nhóm nhân viên vận hành tàu sẽ cần tiến hành kiểm tra thêm và quyết định xem quý vị có thể lên tàu không.

Quý vị nên kiểm tra các sắp đặt đi lại và cách ly kiểm dịch của tất cả các tiểu bang và vùng lãnh thổ quý vị dự định đi đến hay quá cảnh. Mỗi Tiểu bang và vùng lãnh thổ ở Úc có các yêu cầu khác nhau. Để biết thêm thông tin, hãy xem [các yêu cầu khi đi đến tiểu bang và vùng lãnh thổ](#).

Thêm thông tin cho những người vận hành tàu thuyền

Có những yêu cầu bổ sung cần biết cho những người vận hành tàu kể cả người vận hành du thuyền, tàu thương mại, siêu du thuyền, thuyền buồm và thuyền giải trí. Hãy xem [Vào Úc và Rời khỏi Úc bằng Đường biển](#).

Hỗ trợ

Nếu quý vị cần giúp đỡ để điền MPD, hãy xem [các câu hỏi thường gặp](#).